

Distr.: Limited
28 June 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة الثانية والخمسون

٢٩-٤ حزيران/يونيه ٢٠١٢

البند ٧ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثانية والخمسين

مشروع التقرير

المقررة: السيدة إميلدا سمولسيك (أوروغواي)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥

(البند ٣ (ب))

البرنامج ٤

عمليات حفظ السلام

١ - في الجلسة الثامنة، المعقودة في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٢، نظرت اللجنة في البرنامج ٤، عمليات حفظ السلام، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/6 (Prog.4)).

٢ - وقام الأمين العام المساعد لعمليات حفظ السلام بعرض البرنامج والإجابة على الأسئلة المطروحة أثناء نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق

030712 020712 12-39632 (A)



المناقشة

- ٣ - أُعربَ عن تأييد عام لبرنامج عمل إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني. ولوحظت أهمية عمليات حفظ السلام الفعالة لصون السلام والأمن الدوليين. وأُعربَ أيضا عن رأي مفاده أنه يتعين على الدول الأعضاء أن تراقب جودة عمليات حفظ السلام. وأشار إلى أهمية التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية. وشدد على الحاجة إلى مواصلة دعم عمليات حفظ السلام وتمثيل البلدان المساهمة بقوات عسكرية وبقوات شرطة عند تعيين موظفين.
- ٤ - وأشار إلى ضرورة اتساق هدف المنظمة في جميع البرامج الفرعية حيثما تكون هناك إشارات إلى كل من مجلس الأمن والجمعية العامة.
- ٥ - وأُعربَ عن القلق إزاء مفهوم ونهج "توحيد الأداء" الذي لا يزال موضع نظر ولم تؤيده الهيئات الحكومية الدولية، لا سيما فيما يتعلق بالبلدان التي توجد فيها بعثات لحفظ السلام وعمليات أخرى تقودها إدارة عمليات حفظ السلام إلى جانب وكالات الأمم المتحدة.
- ٦ - وأقر أحد الوفود بأن الإشارة إلى اتباع الأمم المتحدة لنهج متكامل لا تعني ضمنا قبول مفهوم "توحيد الأداء".
- ٧ - وطلب توضيح فيما يتعلق بدور المؤسسات المالية الدولية في عمليات حفظ السلام.
- ٨ - وأُعربَ عن رأي مفاده أن الإطار الاستراتيجي للبرنامج ٤ يضع الجمعية العامة فيما يبدو في مرتبة أدنى من مجلس الأمن في التسلسل الهرمي، حيث تشير المؤشرات الواردة في البرنامج الفرعي ١ إلى مجلس الأمن وليس إلى الجمعية العامة.
- ٩ - وأشار إلى أنه يتعين زيادة تنقيح بعض الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز وأنه ينبغي أن تركز المؤشرات على عمل الأمانة العامة بدلا من عمل الدول الأعضاء. وأُعربَ عن تأييد لنقل مهام الدعم إلى أماكن تكون قريبة من بعثات حفظ السلام المعنية بالأمر.
- ١٠ - ولاحظت بعض الوفود التوجه العام للبرنامج وأكدت على أهمية الفقرة ٤-١٠ المتعلقة بالجهود التي تبذلها إدارة الدعم الميداني لتقديم الدعم إلى البعثات الميدانية من خلال استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي، التي ستؤدي ضمن نتائج أخرى إلى تبسيط سير العمل وتحسين طرقه في مختلف أجزاء الأمانة العامة. وستؤدي هذه الاستراتيجية أيضا إلى استخدام الموارد على الوجه الأمثل وإلى تحقيق الكفاءة.

- ١١ - وأعربت بعض الوفود عن رأي مفاده أن تستمر إدارة الدعم الميداني في كفالة النقل السلس للمهام إلى مراكز تقديم الخدمات على الصعيدين العالمي والإقليمي من أجل زيادة كفاءة عمليات حفظ السلام وفعاليتها.
- ١٢ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٢، الشؤون العسكرية، لوحظ أن الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لا تشير إلى دور الجمعية العامة.
- ١٣ - وأعربَ عن رأي مفاده أن تتخذ الأمانة العامة التدابير المناسبة لكفالة استيفاء الوحدات العسكرية لاحتياجاتها من المعدات المملوكة لها من خلال التقيد الدائم بالالتزامات الواردة في مذكرات التفاهم الخاصة بها، حتى تتمكن من العمل بكامل قدراتها من حيث الأفراد و/أو المعدات.
- ١٤ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٣، سيادة القانون والمؤسسات الأمنية، أعربَ عن رأي مفاده أن "زيادة الوعي" لن تسفر وحدها عن خفض عدد ضحايا الألغام الأرضية والمتفجرات على النحو المشار إليه في الإنجاز المتوقع (ج) ومؤشر الإنجاز (ج).
- ١٥ - وطلب أيضا توضيح بشأن البرنامج الفرعي ٣، ومؤشر الإنجاز (أ) '١' بشأن الإمكانية العملية لنشر أفراد الشرطة خلال ٣٠ يوما من اتخاذ قرار لمجلس الأمن.
- ١٦ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٤، السياسات العامة والتقييم والتدريب، طلب توضيح بشأن العبارتين "الشركاء على الصعيد المتعدد الأطراف" و "الشركاء غير التابعين للأمم المتحدة" وأدوارهم.
- ١٧ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٥، الدعم الإداري الميداني، أعربَ عن تأييد الجهود الإدارية الرامية إلى تدريب عدد أكبر من الأفراد، فيما يتعلق بنهج عدم التسامح إطلاقا إزاء سوء السلوك. وأعربَ عن اقتراح بأن يتضمن الإطار الاستراتيجي معلومات بشأن طريقة التعامل مع سوء السلوك المدعى ورصده.
- ١٨ - وأعربت بعض الوفود عن رأي يفيد بضرورة استمرار الجهود لكفالة تقيد حفظة السلام بأعلى معايير السلوك، لكون ذلك شرطا أساسيا لنجاح تنفيذ ولايات حفظ السلام. وترى اللجنة أن التدريب النشط والقيادة القوية عنصران أساسيان، ولا تقل أهمية عنهما التدابير التأديبية ضد مرتكبي المخالفات.
- ١٩ - وفي إطار البرنامج الفرعي ٦، خدمات الدعم المتكامل، أعربَ عن رأي مفاده أنه يمكن تقوية مؤشر الإنجاز (أ) '١'.

٢٠ - وأعربت بعض الوفود عن رأي مفاده أن بعض العمليات الميدانية التي تعتبر في الوقت الحالي بعثات سياسية خاصة هي فعليا عمليات لحفظ السلام وينبغي بالتالي أن تحول على هذا الأساس. وأعرب كذلك عن رأي مفاده أنه يتعين أن تستعرض الجمعية العامة بصورة متعمقة مسألة الفروق بين البعثات السياسية الخاصة وعمليات حفظ السلام.

الاستنتاجات والتوصيات

٢١ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على النص الشارح للبرنامج ٤، عمليات حفظ السلام، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، رهنا بالتعديلات التالية:

التوجه العام

الفقرة ٤-٣

يُستعاض عن عبارة "يحدده الأمين العام" في نهاية الفقرة بعبارة "توافق عليه الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة".

الفقرة ٤-٥

يُستعاض في الجملة الثانية عن عبارة "بعثات حفظ السلام" بعبارة "بعثات متكاملة لحفظ السلام" وتُحذف عبارة "وسائر العمليات التي تقودها إدارة عمليات حفظ السلام".

تنقح الجملة الثالثة كما يلي: "وستواصل الإدارتان السعي، في إطار الولايات القائمة، إلى زيادة التنسيق مع الشركاء الخارجيين، بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية والمنظمات الإقليمية، من أجل تعزيز قدرة الأمم المتحدة على صون السلام والأمن الدوليين".

الفقرة ٤-٨

تُدْرَج بعد عبارة "في حماية المدنيين" عبارة "وفقا لمقاصد ميثاق الأمم المتحدة ومبادئه، والولايات المحددة لمجلس الأمن، والمبادئ الأساسية لحفظ السلام (موافقة الأطراف والحياد وعدم استخدام القوة إلا دفاعا عن النفس وتأييدا لولاية أذن بها مجلس الأمن)".

الفقرة ٤-٩

يُستعاض في الجملة الثالثة عن عبارة "سلطة الحكومات الشرعية" بعبارة "تعزيز سلطة الدولة".

الفقرة ٤-١٢

تُحذف كلمة "غالبية".

ألف - عمليات حفظ السلام

البرنامج الفرعي ١
العمليات

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن مؤشر الإنجاز (ب) '٢' بالعبارة التالية:

"٢" عدد البعثات المستوفية للمقاييس المرجعية الرئيسية التي تحددها قرارات مجلس الأمن وتتضمن تكاليفات بها".

البرنامج الفرعي ٢
الشؤون العسكرية

مؤشرات الإنجاز

يضاف في نهاية المؤشر (ب)، عبارة "امتثالاً للولايات الحكومية الدولية ذات الصلة".

البرنامج الفرعي ٣
سيادة القانون والمؤسسات الأمنية

مؤشرات الإنجاز

يعاد ترقيم المؤشر (ب) ليصبح (ب) '١' ويُدرج مؤشر إنجاز إضافي (ب) '٢' على النحو التالي:

”١“ زيادة عدد البلدان المستضيفة لعمليات حفظ السلام التي تدعمها هذه العمليات بحيث يمكن أن تضطلع مؤسساتها المعنية بسيادة القانون والأمن بمسؤوليتها على الوجه الأكمل“.

الاستراتيجية

الفقرة ٤-١٩

تُنقح الجملة السادسة على النحو التالي: ”وسينشط المكتب في مجال إشراك المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، والدول الأعضاء، والمؤسسات الأكاديمية الرائدة والمؤسسات المعنية، والجهات المانحة، فيما يتعلق بجميع جوانب قضايا سيادة القانون والأمن، وسيدعم نشر الدروس المستفادة وأفضل الممارسات“.

وتضاف في نهاية الجملة العبارة التالية: ”طبقاً للولايات الحكومية الدولية ذات الصلة“.

البرنامج الفرعي ٤

السياسات العامة والتقييم والتدريب

هدف المنظمة

يُستعاض عن النص الحالي بما يلي: ”توفير أدوات السياسة العامة والتوجيه والتدريب اللازمة لتخطيط عمليات فعالة وكفوءة لحفظ السلام وإنشاء تلك العمليات واستدامتها وفقاً لولايات مجلس الأمن وقرارات الجمعية العامة“.

مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز ’١‘، تُدرج بعد عبارة ”وأفضل الممارسات“ عبارة ”التي تقوم الأمانة العامة بتحميلها“، وتُحذف عبارة ”والمتعددة الأطراف“.

البرنامج الفرعي ٥

الدعم الإداري الميداني

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يُستعاض عن الإنجاز المتوقع (ج) بالعبارة التالية:

”(ج) تحسين توقيت الإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك ومتابعتها“.

مؤشرات الإنجاز

يُحذف مؤشر الإنجاز (ب) '١' ويعاد ترقيم المؤشرات الموالية

ويُنقح مؤشر الإنجاز (ب) '١' (الذي كان هو (ب) '٢' سابقاً) كما يلي
 "إزدياد عدد الموظفين الدوليات العاملات في عمليات حفظ السلام والبعثات الميدانية
 الأخرى للأمم المتحدة".

يعاد ترقيم مؤشر الإنجاز الحالي (ج) ليصبح (ج) '١' ويُدرَج مؤشر إنجاز جديد،
 (ج) '٢'، على النحو التالي:

"تحال جميع ادعاءات سوء السلوك الجسيم التي تقوم عمليات حفظ السلام
 بتسجيلها في نظام تتبع حالات سوء السلوك إلى التحقيق، عند الاقتضاء، في الوقت
 المناسب".

الاستراتيجية

الفقرة ٤-٢٤

تُحذف عبارة "غالبية".

الفقرة ٤-٢٧

في الجملة ما قبل الأخيرة، يستعاض عن عبارة "والمساعدة في المتابعة السليمة
 لادعاءات سوء السلوك" بعبارة "والمساعدة في المتابعة السليمة لادعاءات سوء السلوك
 في الوقت المناسب".

البرنامج الفرعي ٦

خدمات الدعم المتكامل

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (أ)، يُستعاض عن عبارة "وغيرها من العمليات" بعبارة "والبعثات الميدانية
 الأخرى للأمم المتحدة".

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن مؤشر الإنجاز (أ) '١٠' بالعبارة التالية: " (أ) '١٠' القيام، في غضون ٩٠ يوما من إصدار مجلس الأمن لولايته، بتحديد ونشر المعدات اللوجستية الكفيلة بمساعدة الأفرقة المعنية ببدء البعثات ودعم عمليات النشر الأولية للقوات وأفراد الشرطة".

الاستراتيجية

الفقرة ٤-٢٩

يُستعاض عن الجملة الأخيرة بما يلي:

"واستنادا إلى النموذج الجديد لأداء الخدمات في استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي، ستُعرض على الجمعية العامة مقترحات إضافية بإعادة النشر في مركز تقديم الخدمات على الصعيد العالمي لكي تنظر فيها".